

# Notre 6ème



n° 184 - 2 €

Juin 2005

6 juin > 10 juillet 2005

entrée libre

**Prenez  
place !**  
Place St-Sulpice  
Paris 6<sup>e</sup>

Exposition Molière

Speectacles



Salons  
Art Contemporain  
Antiquités - Bibliophilie  
Poésie - Théâtre  
Céramique

**28<sup>e</sup> FOIRE  
SAINT-GERMAIN**



*Journée médiévale dans  
la rue du Cherche-Midi  
le samedi 18 juin  
Voir en page 7.*



*Grand concert gratuit  
le mercredi 13 juillet,  
place Saint-Sulpice.  
Voir en page 7.*



*A la rencontre du  
1<sup>er</sup> Régiment de la Garde  
Républicaine,  
le jeudi 14 juillet sur la  
place Saint-Sulpice.  
Voir en page 4.*

Pour 1€,  
sur présentation  
de l'offre, bénéficiez  
d'un an de garantie\*  
supplémentaire !



Double Airbag • ABS • Direction assistée  
• Vitres avant électriques • Verrouillage centralisé  
• Pare-chocs couleur carrosserie

Consommation mixte de la Fiesta présentée : (l/100km) : 6.2 et rejets de CO<sub>2</sub> (g/km) 147.

## Votre concessionnaire FORD c'est SAFI Maine

- Vente véhicules neufs et occasions
- Mécanique
- Carrosserie
- Véhicule de location
- Parking client assuré

210, Avenue du Maine - 75014 PARIS  
Tél. 01 45 45 67 12

SAFI



www.ford.fr

\*Offre réservée aux particuliers pour l'achat d'un véhicule neuf jusqu'au 30 juin 2005

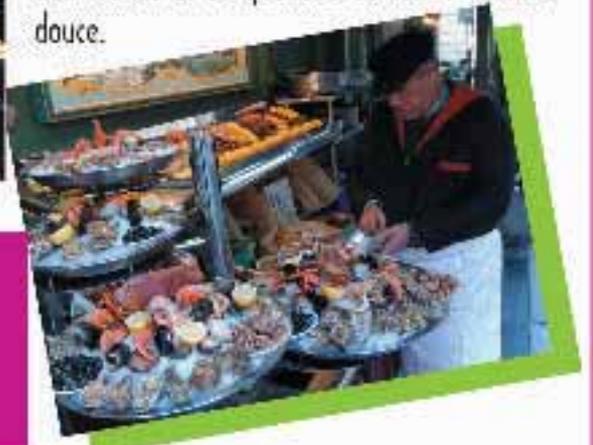


Dans le quartier de Saint-Germain-des-Prés,  
le Petit Zinc vous accueille de midi à minuit.

Le Petit Zinc est le seul restaurant du quartier qui vous propose des fruits de mer : huîtres, amandes, bulots, vignots, taurteau et crevettes vous attendent à l'ombre de la terrasse calme et verdoyante du Petit Zinc.



Vous pourrez découvrir ses formules du midi de 23 € à 28 € ou du soir à 35€ ou déguster à la carte des plats traditionnels tels que foie de veau meunière, épaule d'agneau rôtie, sole cuite à la plancha ou, pour les bouches sucrées, des crêpes Suzettes ou le sablé aux fraises et sa quenelle de lait d'amande douce.



Le Petit Zinc

11, rue Saint Benoît PARIS 6e - 01 42 86 61 00

www.petitzinc.com

Capacité : jusqu'à 50 personnes.

## Actualité pages 4 à 6

- 28<sup>e</sup> Foire Saint-Germain : du 6 juin au 10 juillet.
- Les Salons de la Foire, place Saint-Sulpice.
- L'exposition Molière.
- Les dimanches de la Foire à partager en famille.
- Le théâtre et la Foire.

## Agenda pages 7 et 8

- Concerts.
- Expositions.
- Animations.

## Associations page 9

- Centre Loisirs Pluriel.
- Sports et Loisirs 6<sup>e</sup>.
- OMS du 6<sup>e</sup>.

## Action municipale page 9

- Les autobus de la ligne Circuit des Écoles bientôt en circulation dans les 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> arrondissements ?

## Vie pratique page 10

- Pharmacies de garde de jour.
- Numéros utiles.
- SENIORS : attention à la chaleur.
- ABC des Seniors.

## Notre 6<sup>ème</sup>

Mensuel édité par l'association de Sauvegarde et d'Embellissement du 6<sup>ème</sup>  
BP 318 - 75265 Paris cedex 06  
E-mail : notre6eme@tiscali.fr  
Site web : <http://notre6eme.chez.tiscali.fr>

Directeur de publication :  
Jean-Charles Bossard

Réalisation et régie publicitaire :  
ARTHA Communication,  
Tél. 01 46 63 64 94 - Imp. : ACTIS.  
Publicité : 01 46 65 47 80.

Dépôt Légal juin 1986  
N° ISSN 1166 - 4134

Crédits photos : © Mairie du 6<sup>e</sup>, © Fred AMSON  
© Jean-Claude JAFFRÉ, © Olivier MASSONNAUD  
Couverture : Affiche de la Foire Saint-Germain.



## Un été actif et culturel dans le 6<sup>e</sup>

Cette période de milieu d'année que nous abordons est de plus en plus souvent pour nombre d'entre vous, une période de mutations.

Mutations professionnelles voulues ou subies ; tel est souvent le lot d'une vie professionnelle active soumise aux aléas du monde moderne. A la différence des décennies passées ; il est aujourd'hui rare de rester dans le même poste pendant toute sa vie professionnelle.

Mutations également pour les étudiants qui à cette époque de l'année, passent examens ou concours, changent éventuellement de cycles, entamant des études supérieures ou se préparant à entrer dans la vie professionnelle.

A tous, je souhaite le maximum de succès et au-delà, de trouver la voie qui lui convienne le mieux.

Cette période est aussi propice aux vacances. Si vous avez la possibilité d'en prendre, qu'elles vous permettent de prendre un repos mérité.

Si vous restez avec nous, dans l'arrondissement, vous pourrez profiter du Festival de la Foire Saint-Germain qui cette fois encore offrira au plus grand nombre, une exposition sur Molière réalisée en partenariat avec la Comédie Française, du théâtre, des concerts, animations, jeux pour enfants et des démonstrations sportives.

Les traditionnels Marchés rythmeront le Festival, du Marché des Antiquaires aux Journées de la Poterie en passant par les Bibliophiles et le Marché de la Poésie.

Ces animations s'achèveront par le traditionnel Bal du 14 Juillet (qui se tiendra le 13 Juillet) et l'accueil le 14 Juillet sur la place Saint-Sulpice d'un Régiment de la Garde Républicaine qui aura défilé le matin sur les Champs Elysées.

A tous, je souhaite un bel et bon été.

**Jean-Pierre LECOQ**

Conseiller de Paris - Maire du 6<sup>e</sup>

Dans le cadre de la révision du Plan Local d'Urbanisme (PLU), **une enquête publique** va être ouverte dans les 20 Mairies d'arrondissement du 31 mai au 13 juillet inclus. Les différents documents composant le dossier d'enquête seront mis à la disposition du public, qui pourra en prendre connaissance et consigner éventuellement ses observations sur les registres d'enquête : **du lundi au vendredi de 8h30 à 17h (jeudi jusqu'à 19h30), le samedi 25 juin de 9h à 12h, au bureau des Affaires Générales.**

Une borne internet sera également mise à la disposition du public ainsi qu'une exposition qui se tiendra dans le hall d'Honneur de la Mairie.

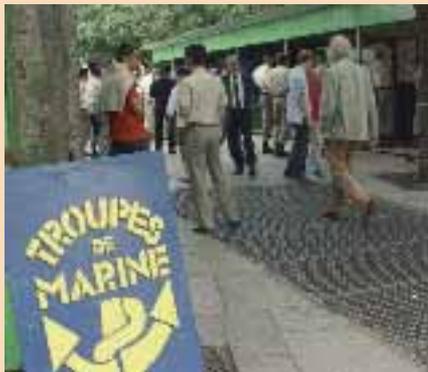
Afin d'informer et de recevoir les observations du public, des commissaires enquêteurs assureront des permanences à la Mairie du 6<sup>e</sup> - salle David d'Angers : **lundi 6 juin de 14h à 17h, jeudi 16 juin de 16h30 à 19h30, samedi 25 juin de 9h à 12h, vendredi 1<sup>er</sup> juillet de 9h à 12h, jeudi 7 juillet de 9h à 12h, et vendredi 8 juillet de 14h à 17h.** Renseignements sur [www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr) > Vie citoyenne > PLU.

● **Connectez-vous à internet en Wi-Fi depuis la Mairie du 6<sup>e</sup> !** Pendant un mois encore, il vous est possible de venir vous connecter à internet via l'accès Wi-Fi qui est disponible à la Mairie du 6<sup>e</sup>, rez-de-chaussée, entrée B, aux heures d'ouverture : 8h30 à 17h du lundi au vendredi, nocturne le jeudi jusqu'à 19h30.

Muni de votre propre ordinateur portable ou assistant personnel, vous pouvez profiter des avantages du Wi-Fi : navigation sur Internet à haut débit, consultation de la messagerie...

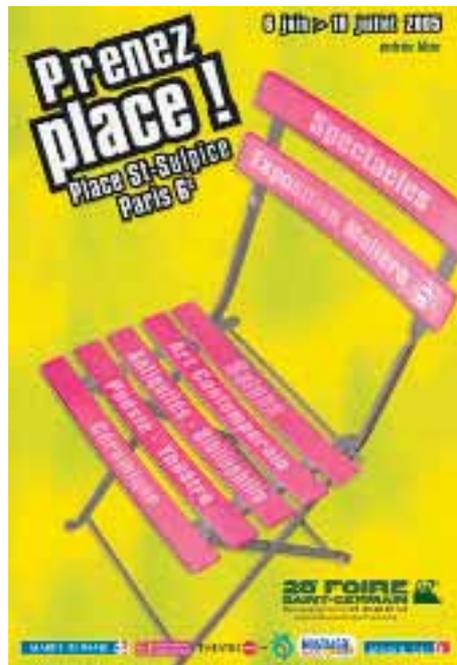
Plus d'infos : [www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr) > rubrique actualité > vie locale.

● Pour la deuxième année consécutive, **les parisiens viennent à la rencontre de leur armée.** La place Saint-Sulpice accueille, le jeudi 14 juillet de 13h à 17h, le 1<sup>er</sup> R. I. de la Garde qui a participé au défilé sur les Champs-Élysées. Au programme : pique-nique ouvert à tous avec le régiment, démonstrations, musique militaire, présentation de véhicules... Avec la participation de la Caserne du Vieux-Colombier. Tél. 01 40 46 75 00.



Le 3<sup>ème</sup> Régiment d'Infanterie de Marine venu en 2004.

## 28<sup>e</sup> Foire Saint-Germain : du 6 juin au 10 juillet



Plus qu'une foire, ce véritable festival réunit toutes les disciplines du genre. Il s'affirme comme le carrefour privilégié entre toutes les générations, tous les artistes, leurs créations et le public.

Nous vous proposons de découvrir une programmation qui se veut légère, gaie, mettant plus particulièrement les femmes et la musique à l'honneur. Toujours renouvelée, faite de cœur et d'énergie, elle a le courage de maintenir ses valeurs : la gratuité et l'aide à la création.

Nous sommes particulièrement fiers, cette année, de vous proposer un voyage à travers le temps en parcourant l'Exposition Molière, réalisée par la Comédie-Française en partenariat avec la Foire Saint-Germain. Rappelons-nous qu'au 17<sup>e</sup> siècle, la Foire Saint-Germain, défendant la diversité créative, et la Comédie-Française, affirmant le particularisme culturel français jusqu'à être surnommée "le français", se sont longtemps opposées et combattues, mais toutes deux pour défendre, à leur manière, une certaine conception du théâtre. Chacun de nous se réjouit de cette réconciliation symbolique autour d'un maître reconnu et fondateur du genre : Molière.

**Prenez place et laissez-vous guider.**

L'équipe de la Foire

### Les Salons de la Foire, place Saint-Sulpice

#### Rencontres A<sup>3</sup> - art :

les lundi 6 et mardi 7 juin

#### Foire aux Antiquaires :

du vendredi 10 au lundi 20 juin

#### Marché de la Poésie :

du jeudi 23 au dimanche 26 juin

#### Salon du Théâtre et de l'édition Théâtrale :

les lundi 27 et mardi 28 juin

#### Marché de la Bibliophilie :

du jeudi 30 juin au mardi 5 juillet

#### Journées de la Céramique :

du jeudi 7 au dimanche 10 juillet

**Demandez le programme !**

Renseignements : 01 43 29 61 04

[www.foiresaintgermain.org](http://www.foiresaintgermain.org)

**ERA Immobilier...**  
**une clé pour toutes les portes**



Premier réseau européen d'agences immobilières

**Le spécialiste de votre quartier**

Transactions et locations

Estimation gratuite de vos biens

**AGENCE SAINT SULPICE**  
68, rue de Vaugirard 75006 PARIS  
Tél. : 01 53 63 05 23  
[info@erasaintsulpice.com](mailto:info@erasaintsulpice.com)



## L'exposition Molière



Réalisée par la Comédie-Française en partenariat avec la Foire Saint-Germain

Du 7 juin au 10 juillet à la Mairie du 6<sup>e</sup>  
Ouverte tous les jours de 11h à 19h

et en nocturne le 27 jusqu'à 22h dans le cadre du Salon du Théâtre



De Molière, on présente souvent la belle histoire de ses itinérances en province, de ses amours avec Madeleine et Armande Béjart, de son active participation aux fêtes "louisquatorziennes", de son alliance puis de sa brouille avec Lully, de son génie d'auteur et d'acteur comique, de son obstination de chef de troupe ; on se penche peut-être moins volontiers sur son parcours d'écrivain et de penseur, sur sa place dans la société intellectuelle de son temps. Parce que les sources sur sa jeunesse ne donnent que des informations partielles, qu'aucun écrit intime ne nous livre ses convictions profondes et qu'il faut se contenter de croiser les témoignages et les préfaces, parce que ce Molière-là cherche plus à nous questionner qu'à nous séduire.

L'exposition n'a pas l'ambition de démontrer ce que les "moliéristes" depuis des années n'ont réussi qu'à esquisser. En revanche, elle voudrait aider le visiteur à mieux comprendre le contexte littéraire, philosophique et religieux dans lequel Molière a écrit, comment ce fils de bourgeois de Paris devint au sommet de sa carrière à la fois le protégé du Roi-Soleil et

l'empêché de prêcher en rond des dévots de son temps.

Pour ce faire, les collections d'archives, de livres et d'œuvres d'art de la Comédie-Française ont été réexplorées par l'équipe de la Bibliothèque-Musée, qui a choisi plus de cent vingt peintures, éditions anciennes, manuscrits, gravures, illustrant le propos. En eux-mêmes, ces trésors valent que l'on vienne jusqu'à la place Saint-Sulpice, dans la mesure où ils sont habituellement dans les coulisses et les réserves du théâtre, invisibles du public, dans l'attente séculaire que naisse à Paris un Musée du théâtre.

**Joël Huthwohl**

Conservateur-archiviste de la Comédie-Française  
Commissaire d'exposition

### Visites guidées par les guides de la Comédie-Française :

pour les groupes, du lundi au vendredi  
à 10h et 11h (110 et 145 euros)  
pour les individuels, le mercredi à 11h,  
gratuit, réservation obligatoire

Renseignements et inscriptions auprès  
de la Bibliothèque-Musée : 01 44 58 13 16

● **Faites un geste éco-citoyen** : donnez votre ancien portable, et grâce au recyclage, 4 euros sont versés à la FNATH - association des handicapés de la vie. En déposant votre ancien portable dans le conteneur prévu à cet effet, à l'accueil de la Mairie du 6<sup>e</sup>, vous participez à une campagne à vocation humanitaire et à une action civique de protection de l'environnement.  
[www.fnath.org](http://www.fnath.org).

● Le Conseil de la Jeunesse du 6<sup>e</sup> vient de publier le cinquième numéro de son journal "Lucozine", sur le thème du développement durable. Vous pouvez vous le procurer à l'accueil de la Mairie, au centre André Malraux ou dans les établissements scolaires. Il est également téléchargeable sur le site [www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr).



● De nouvelles zones de stationnement résidentiel ont été définies par la Mairie de Paris pour offrir aux titulaires de ces cartes un nombre équivalent de places mieux réparties autour de leur lieu d'habitation. Pour chaque titulaire de la carte de stationnement résidentiel, un courrier va être envoyé accompagné d'un plan.  
[www.paris.fr](http://www.paris.fr).

● Le service communication de la Mairie publiera d'ici quelques semaines de nouveaux opus de sa série l'ABC consacré au logement social et aux espaces verts de l'arrondissement.

## Coesson Bernard Marchaudon

**MAÎTRE ARTISAN CHARCUTIER**  
SPÉCIALITÉS DE CHARCUTERIES TRADITIONNELLES  
PENSEZ À PASSER COMMANDE POUR VOS REPAS D'EXCEPTION  
BAPTÊMES, COMMUNIONS, MARIAGES, etc... **PLATS CUISINÉS**  
**Foie Gras** - Pâtés et terrines, boudins - Andouillettes ficelle  
Saucissons Lyonnais, Morteaux, Montbéliard - Jambons Maison

**30, rue Dauphine 75006 Paris**  
Tél. 01 43 54 35 80 Tél. & Fax 01 43 26 56 39

Ouvert : le lundi de 10 h à 19 h 30 - du mardi au samedi de 9 h à 19 h 45

## Le K BAR RESTAURANT PUB

**Cuisine Française Traditionnelle**

Salle privative à disposition  
du professionnel ou du privé

11 h 30 à 23 h 30

— SERVICE CONTINU —

Ambiance musicale : jeudi, vendredi, samedi

3, rue du Sabot 75006 Paris

Tél. 01 40 49 07 48 Fax 01 40 49 09 57

## CHEZ FLORENCE

**NOUVEAU DANS VOTRE QUARTIER**

11, rue Dauphine - 75006 PARIS  
Tél. 01 46 34 13 21

Ouvrages en kit :  
couture et tricot  
Point de croix

Prêt à porter  
Layette  
Accessoires

Couture et tricot :  
cours personnalisés

**OUVERT**  
du lundi au samedi de 10h à 19h

● Les élus, les anciens combattants, et des élèves des établissements du 6<sup>e</sup> ont commémoré le **60<sup>e</sup> anniversaire de la fin de la seconde guerre mondiale** en déposant une gerbe de fleurs devant les plaques situées allée du Séminaire et sous le porche de la Mairie. Parallèlement à cette commémoration, les élèves se sont réunis à la Mairie pour assister à la projection d'un film documentaire sur la fin de la guerre et le retour des déportés, présenter leurs travaux et rencontrer des témoins de cette époque. Ils se sont ensuite recueillis devant la plaque située sur la facade de l'hôtel Lutétia qui accueillit les déportés libérés des camps. Certains ont enfin assisté à la cérémonie de ravivage de la flamme à l'Arc de Triomphe. Retrouvez des photos de ces commémorations sur le site de la Mairie : [www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr) > actualité > les temps forts du 6<sup>e</sup>.



● Parisiens du 6<sup>e</sup>, faites découvrir votre Paris ! Pour vous aider à créer une **chambre d'hôtes** dans votre appartement, vous pouvez consulter le "manuel de l'hôte" qui est disponible à l'accueil de la Mairie et sur le site [www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr). Réalisé par l'association "Les parisiens associés", il répondra à toutes vos questions et vous aidera dans vos démarches.



## Les dimanches de la Foire à partager en famille

**Dimanche 12 juin**  
Journée "spécial enfants"

### Les animations sur le parvis

**Festi-jeux** de 11h à 19h

40 jeux surdimensionnés et insolites.

**Maquillage des enfants** de 13h à 17h

**Promenades en petit train** de 11h à 19h

Départs de la mairie chaque demi-heure pour une visite du quartier.

**Le spectacle** : Salle des fêtes - Mairie du 6<sup>e</sup>

**Être le Loup** à 15h

à partir de 8 ans

A l'issue du spectacle, les enfants peuvent participer à **un concours de dessin** autour du loup. Prix offerts par La FNAC éveil et jeux Vavin.

Pour finir la journée en beauté, le Monoprix Saint-Germain-des-prés et La Foire vous invitent à partager un **goûter** géant à 17h.

**Dimanche 19 juin**  
Dimanche Feydeau

**Une invitation à rire, à chanter et à danser !**

Salle des fêtes - Mairie du 6<sup>e</sup>

Un dimanche d'été, un après midi festif et début de siècle où les rires provoqués par l'écriture de Feydeau se prolongeront par un bal guinguette avec "Les Fouteurs de joie".

**Je ne trompe pas mon mari** à 15h

de Georges Feydeau

Mise en espace : Anne Coutureau

**Les Fouteurs de joie** à 16h30

Ils vous embarquent dans l'univers de Feydeau : guirlandes de lumières colorées, coin bistrot, musette pour les mémés, clins d'œil aux cousines et chansons d'amour, pour faire rire et pleurer, pour danser et faire la fête !

## Le théâtre et la Foire

**3<sup>e</sup> Salon du Théâtre et de l'édition Théâtrale**

**Le 27 de 18h à 24h**

**Le 28 juin de 12h à 21h**

Place Saint-Sulpice

En plein cœur de Paris, dans le quartier des éditeurs, le théâtre investit la place Saint-Sulpice !

Une centaine d'interventions vous est proposée : rencontres avec les éditeurs, avec les équipes artistiques des théâtres, lectures de textes d'auteurs contemporains par des acteurs professionnels, présentations de travaux d'élèves des écoles de théâtre...

**Quelques spectacles à ne pas rater :**

**Les Pieds devant**

de Stéphane Guérin

Mise en espace : **Jean-Paul Muel**

Avec : **Micheline Presle** et **Claire Nadeau**

Mercredi 8 et jeudi 9 juin à 20h30

Salle des fêtes - Mairie du 6<sup>e</sup>

**Le Groenland**

de Pauline Sales

Mise en espace : **François Leclère**

Avec : **Marie-Armelle Deguy**

Les lundis 13 à 18h et 20 juin à 15h et 18h

Théâtre Le Lucernaire

réservation obligatoire 01 43 29 61 04

**Après la Pluie**

De et par : **Anne Cantineau**

Les 14, 15 et 16 juin à 21h

Salle des fêtes - Mairie du 6<sup>e</sup>

**L'Opéra de Sarah**

création musicale d'**Alain Marcel**

Avec : **Jérôme Pradon**

Au piano : **Damien Roche**

Vendredi 17 et samedi 18 juin à 20h30

Salle des fêtes - Mairie du 6<sup>e</sup>

**Les Marchands de ciels**

de et par **la Compagnie Actua Fabula**

Le 3 juillet à 17h, les 4, 5, 6 juillet à 21h

Parvis de l'église Saint-Sulpice

**Un petit trou et s'y risqua**

Lecture de **Natalie Rafal**

Mercredi 6 juillet à 16h puis à 20h30

Salle des fêtes - Mairie du 6<sup>e</sup>



**ENTREPRISE  
GÉNÉRALE**

**DECORELEC**

— TOUS TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT —  
DÉPANNAGES EXPRESS — ÉLECTRICITÉ  
VENTE AU DÉTAIL PETIT MATÉRIEL DE BRICOLAGE

22, rue Serpente - 75006 PARIS

Tél. 01 43 54 07 07 - Fax 01 43 54 54 01

**NOUVEAU**

**CENTRE D'APPAREILLAGE AUDITIF**

**AUDIO CONCEPT - LA NOUVELLE AUDITION**

**Gilles KULTCHEYAN**

Audioprothésiste D.E., vous propose toutes les solutions adaptées à vos besoins auditifs.

Renseignements au **01 45 44 05 00**

**16, Avenue du Maine - PARIS 15<sup>ème</sup>**

Métro : Montparnasse - Falguière - Duroc

## Concerts

- **Mardi 21 juin à 15h**  
Fête de la musique. Le traditionnel concert de jeunes talents.



Organisé par le Conseil de la Jeunesse du 6<sup>e</sup>, sur le parvis de l'église Saint-Sulpice  
Tél. 01 40 46 76 11 - [www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr)  
Ouvert à tous

- **Mercredi 13 juillet à partir de 22h**  
3<sup>e</sup> édition du grand concert public et gratuit organisé par la Mairie du 6<sup>e</sup> sur la place Saint-Sulpice. Ouvert à tous  
Mairie du 6<sup>e</sup>, 78 rue Bonaparte  
Tél. 01 40 46 76 60 - [www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr)

## Expositions

- **Du 19 avril au 3 juillet**  
Exposition de sculptures monumentales de Sophia Vari, épouse de Botero, autour de la place Saint-Germain des Prés.  
En collaboration avec la Mairie de Paris et Didier Imbert.  
Association Comité Saint-Germain  
Place Saint-Germain des Prés  
Renseignements au 01 45 02 05 05

- **Du 13 mai au 10 juillet, du mardi au dimanche de 13h à 19h**  
" Plus que vrai ". Découvrez les œuvres des diplômés 2004 de l'école, avec les félicitations du jury.  
École nationale supérieure des beaux-arts (ENSBA)  
Salle d'expo au 13 quai Malaquais  
Tél. 01 47 03 50 00 - [www.ensba.fr](http://www.ensba.fr)

- **Du samedi 21 mai au dimanche 25 septembre**  
" ArtSénat " sur le thème de l'art et de la ville. Exposition d'art contemporain prenant place dans la jardin du Luxembourg (jusqu'au 25 sept.) et à l'Orangerie (jusqu'au 19 juin).

- **Du mercredi 1<sup>er</sup> juin au mercredi 31 août**  
" 20 photographes pour les 20 ans de Reporters Sans Frontières ". Exposition de photos de Reporters sans Frontières. Sur les grilles du Jardin du Luxembourg, côté rue Médicis.  
Sénat, 15 rue de Vaugirard - [www.senat.fr](http://www.senat.fr)  
Tél. 01 42 34 25 65 - Entrée libre

## Animations

- **Mercredi 13 et jeudi 14 juillet à partir de 21h**  
Traditionnel grand bal organisé par les Sapeurs-Pompiers de Paris.  
Caserne des Sapeurs-Pompiers  
11 rue du Vieux-Colombier, entrée par la rue Madame
- **Mardi 21 juin à 19h**  
Spectacle de danse du Conservatoire municipal J.P. Rameau. Entrée libre.  
Auditorium Saint-Germain des Prés  
4 rue Félibien - Tél. 01 44 07 37 43

- **Samedi 18 juin de 11h30 à 19h**  
Journée médiévale rue du Cherche-Midi. Les commerçants de la rue du Cherche-Midi proposent des animations de rue du boulevard Raspail vers le boulevard du Montparnasse : troupe "les derniers trouvères" (voir photo en couverture) - chants - musique - danse - magie - carnaval pour enfants - atelier de maquillage - dégustations - tatoueur - caricaturiste - dédicace d'auteurs médiévistes - etc.  
Association Cherche-midi  
qualité de vie  
Renseignements au 01 42 22 49 36  
Ouvert à tous



- **Du mercredi 29 juin au mardi 12 juillet**  
" Festival Paris cinéma ".  
Projections de films, rencontres et débats dans plusieurs lieux de la Capitale : hommage à Jeanne Moreau au cinéma L'arlequin, hommage au cinéaste nigérien Mustapha Alassane au Studio des Ursulines, les incontournables du cinéma français au cinéma Saint-André des arts (films sous-titrés en anglais pour les touristes), films muets dans le jardin du Luxembourg...  
Association Paris cinéma  
Point d'accueil au 4 place Saint-Germain des-Prés - Tél. 01 42 22 09 86  
[www.pariscinema.org](http://www.pariscinema.org) - Tarif : 4€ la séance

## Le Bar du Marché



Bistrot convivial  
Habitués  
Incontournable  
75, rue de Seine  
75006 PARIS  
Tél. 01 43 26 55 15  
[www.paris-zoom.com](http://www.paris-zoom.com)

## MONOPRIX SAINT GERMAIN-DES-PRÉS

Semaine du développement durable

du 6 au 11 juin

LIVRAISON à DOMICILE



Restaurant  
Repas sur place  
et à emporter  
"Vitamines Bar"

du lundi au samedi de 9 heures à 22 heures  
50-52, rue de Rennes - 75006 Paris - Tél. 01 45 48 18 08

Ouvert du lundi de 13 h à 21 h.  
Du mardi au samedi de 8 h 40 à 21 h.  
Le dimanche de 9 h à 13 h.

# Champion

Un client c'est sacré

Livraison à domicile à partir de 75€

79, rue de Seine - PARIS 6<sup>ème</sup>

01 43 25 65 03

## gilles Verot

CHARCUTERIE FINE

FROMAGE DE TÊTE - Champion de France 1997 & 2004  
ANDOUILLETES DE TROYES - Jambon à la ficelle - J. Grandjean d'Orléans 1999  
ANDOUILLE DE VIRE - Prix d'Honneur 1998  
SAUCISSON LYONNAIS • QUENEPILLES • FERRINES DE GIBIER  
3, RUE NOTRE DAME DES CHAMPS - PARIS VI<sup>e</sup> - 01 45 48 83 32

● **Mercredi 22 juin à partir de 19h**  
Pique-nique à Saint-Germain des Prés.  
Rendez-vous sur le parvis de l'église  
Saint-Germain des Prés et rue de  
l'Abbaye avec votre panier repas.  
Nombreuses animations : pétanque,  
orchestre, danse...

**Association Comité Saint-Germain**  
Place Saint-Germain des Prés  
Tél. 01 45 49 08 38  
Ouvert à tous.

● **Vendredi 22 et samedi 23 juillet**  
" **Raid dingue de Paris** " dans les 6°, 13°  
et 18° arrondissements. Grand rallye  
pédestre urbain pour petits et grands à la  
découverte d'un Paris secret, étonnant et  
parfois méconnu. Deux rallyes par arron-  
dissement : le **vendredi 22 de 19h à**  
**minuit, et le samedi de 12h à 17h.**

Les joueurs disposeront de 4 heures pour  
remplir leur carnet de questions, et parti-  
ciper à de nombreuses étapes : goûter  
un cocktail, sentir des parfums, écrire un  
poèmes, assister à un instant musical,  
s'initier à la danse, au yoga...

A l'issue du rallye, un grand pique-nique  
se déroulera sur la Saint-Sulpice le same-  
di de 18h à 21h30 pour les "rallyeurs".

**Inscriptions à partir du 1<sup>er</sup> juillet**  
sur le site [www.parismacadam.fr](http://www.parismacadam.fr)  
(Attention, nombre de places limité).

Pour débiter le rallye : rendez-vous  
devant la Mairie du 6°, 78 rue Bonaparte.

Organisé par **L'Association Paris**  
**Macadam - Les Arcavals,**  
en collaboration avec la Mairie de Paris  
et les Mairies des 6°, 13° et 18° arrondt.  
Tél. 01 40 46 76 60 - [www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr)  
Frais d'inscription : 2€ par personne

● **Les dimanches 19 juin, 17 juillet**  
**et 21 août de 10h à 17h**  
Animations sportives gratuites\*.



Séances d'initiation au roller encadrées  
par des moniteurs de l'UCPA.  
Ouvrtes à tous à partir de 8 ans.  
Pas de réservation nécessaire. Se pré-  
senter sur place : Jardin Robert Cavellier  
de la Salle, à l'angle de la rue Auguste  
Comte et de l'avenue de l'Observatoire.  
En plus : séances d'initiation à l'escalade  
le dimanche 17 juillet, encadrées par des  
moniteurs de l'UCPA.

\* participation de 2€ demandée pour la loca-  
tion des rollers et protections.

**Mairie du 6°, 78 rue Bonaparte**  
Tél. 01 40 46 75 60  
[www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr)

● **Samedi 11 juin à 15h**  
Spectacle de fin d'année de l'atelier  
de théâtre pour enfants.  
Au programme : "Deux persans au théâtre"  
Montesquieu/Marivaux. On retrouve  
Usbek et Rica, les deux héros des *Lettres*  
*persanes*, découvrant à Paris *La colonie*,  
pièce féministe de Marivaux.  
**Association générale des familles**  
**du 6°, à la Mairie du 6°, 78 rue Bonaparte**  
Renseignements au 01 40 46 75 06  
poste 7537 - Entrée libre dans la limite  
des places disponibles.

● **Dimanche 26 juin de 11h à 17h**  
" **Battle** " Premiers pas, compétition de  
danse Hip Hop entre jeunes et groupes  
amateurs, au Gymnase Poliveau,  
39 bis rue Poliveau à Paris 5°.  
Entrée : 5€ (à prendre au centre  
Saint-Michel ou sur place )  
<http://perso.wanadoo.fr/battlepremierpas>

● **Samedi 25 juin**  
**et dimanche 26 juin**  
A 19h : " *La demande en Mariage* ",  
pièce en un acte de Tchekhov.  
A 20h : " *L'Annonce faite à Marie* "  
de Paul Claudel, à l'occasion  
du cinquantenaire de sa mort.  
Représentations au Studio Raspail,  
216 boulevard Raspail  
Entrée libre (limitation à 250 places).

**Centre d'animation Saint-Michel**  
9 place Saint-Michel  
Tél. 01 43 54 16 58

● **Samedi 3 septembre de 10h à 17h**  
" **Carrefour des sports** ". Journée d'infor-  
mation sur les sports et les loisirs pro-  
posés dans l'arrondissement. Elle vous  
permettra de prendre contact avec les  
associations locales et d'y pratiquer vos  
pré-inscriptions.

**Office du Mouvement Sportif du 6°**  
**(OMS), à la Mairie du 6°, 78 rue**  
**Bonaparte - Tél. 01 40 46 76 92**  
e.mail : [oms6@online.fr](mailto:oms6@online.fr) - Entrée libre

● **Les mardis 7, 14, 21 (sous réserve)**  
**et 28 juin à 14h30**  
Visite guidée du musée. Découverte de la  
chirurgie et de la médecine au travers de  
pièces uniques.  
**Musée d'histoire de la médecine,**  
12 rue de l'École de Médecine  
Tél. 01 40 46 16 93

## ANTIQUITÉS

**ACHAT - VENTE**  
*Recherchons*  
Mobilier ancien,  
tableaux, bronzes,  
jouets, etc.  
106, bld Raspail  
75006 PARIS  
☎ 01 45 44 29 33  
Port : 06 07 53 06 62

## BROCANTES

Déplacement gratuit  
Paris-banlieue-province  
Service débarras gratuit  
*Si récupération, nous*  
nous chargeons de toutes  
successions et partages  
Dépôt :  
☎ 01 45 76 92 65  
[www.antiquitesparis.com](http://www.antiquitesparis.com)  
E-mail :  
[contact@antiquitesparis.com](mailto:contact@antiquitesparis.com)  
[philippe@antiquitesparis.com](mailto:philippe@antiquitesparis.com)

## LATIN PRESSING

A votre service depuis 35 ans

Nos horaires : Lundi de 14h à 19h  
Mardi, Mercredi et Vendredi de 8h à 19h

**C'est nouveau, nocturne :**  
Jeudi de 8h à 20h 30 - Samedi de 8h à 12h30

**Et livraison gratuite à domicile**  
Pour tout renseignements complémentaires  
**Tél. 01 43 54 96 84**

**33, rue Henri Barbusse**  
**75005 PARIS**

Service  
repassage  
seul

## RECHERCHES D'HERITIERS

### 200 MILLIONS DE FICHES D'ETAT CIVIL

BORDEAUX CANNES DIJON LILLE LYON  
MARSEILLE MONTPELLIER NANCY  
NANTES PAU POITIERS RENNES  
ROUEN STRASBOURG TOULOUSE

18 RUE DU CHERCHE-MIDI  
75006 PARIS

Tél 01 49 54 75 75  
Fax 01 49 54 75 76  
[www.andriveau.fr](http://www.andriveau.fr)

## ARCHIVES GENEALOGIQUES

# ANDRIVEAU

FONDEES EN 1830

● Le **centre Loisirs Pluriel**, qui accueille des enfants handicapés et des enfants valides, poursuit ses activités au mois de juillet. Lieu : école élémentaire du 7 rue du Jardinnet.  
Renseignements au 01 43 21 51 70  
[www.loisirs-pluriel.com](http://www.loisirs-pluriel.com)



● Pour enfants et adultes, l'**association Sport et Loisirs 6<sup>e</sup>** propose des activités qui leur permettront de se découvrir de nombreuses passions pour la saison 2005-2006 : école de tennis, mini-tennis, tennis compétition, tennis jeu libre, gymnastique, tennis de table, danse classique, danse contemporaine, éveil corporel, anglais, dessin, encadrement, football en salle, piano, stages de tennis et stages de danse classique pendant les vacances scolaires...  
Renseignements et inscriptions auprès de l'association : Mairie du 6<sup>e</sup> arrondissement, 78 rue Bonaparte, escalier E, 1<sup>er</sup> étage.  
Réception du public du lundi au vendredi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h30.  
Tél. : 01 40 46 76 90 / 91  
Fax : 01 40 46 75 86  
[www.sport-loisirs6.com](http://www.sport-loisirs6.com)

● Venez assister à des démonstrations sportives : danse, escrime, arts martiaux, tournoi de foot pour petits.... lors de la traditionnelle "**fête des sports**" de l'**Office du Mouvement Sportif du 6<sup>e</sup>** (OMS). Rendez-vous le dimanche 19 juin de 14h à 18h dans le jardin du Luxembourg, aire du jeu de paume.  
Tél. 01 40 46 76 92  
e.mail : oms6@9online.fr

## Les autobus de la ligne Circuit des Écoles bientôt en circulation dans les 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> arrondissements ?

Certains d'entre vous se souviennent qu'en 2000, nous avons évoqué la création de cette ligne de petits autobus qui devait relier les principaux pôles universitaires du Quartier Latin. Le mérite de sa création revenait à l'ancienne Municipalité, celle de Jean Tiberi. Elle constituait une véritable novation qui n'avait pu être mise en œuvre puisque l'autorité organisatrice des transports en Ile-de-France (le STIF) s'y était opposée en ne voulant pas faire bénéficier cette ligne, des réductions de tarifs classiques.

La nouvelle Municipalité ayant d'autres priorités, elle dispersera les autobus qui avaient été achetés et les réaffectera à la ligne du " Montmartrobus " dans le 18<sup>e</sup>, terre d'élection de M. Delanoë.

Depuis un an, les choses semblent changer. Après une première ligne d'autobus créée dans le 20<sup>e</sup> en 2004 ; le STIF vient de décider de mettre en œuvre deux nouvelles lignes d'autobus de quartiers : une dans le 14<sup>e</sup>, à la lisière du 13<sup>e</sup> et une autre dans les 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> qui reprendrait le Circuit des Ecoles.

La mise en œuvre véritable de cette ligne dépend de la participation financière de la Ville de Paris. Monsieur Baupin a réagi négativement à la décision du STIF et

semble mettre en cause la ligne Circuit des Écoles.

Outre que cette ligne rendrait les plus grands services à la population étudiante du Quartier Latin -et pourrait sans doute être étendue dans l'avenir au futur pôle universitaire du 13<sup>e</sup>- il paraît particulièrement choquant que dans ce domaine, la continuité de l'action municipale ne prévale pas.

La balle est maintenant dans les mains de Bertrand Delanoë : donnera-t-il raison à son Adjoint ou veut-il montrer qu'il est sensible à la réalité des problèmes ? Veut-il discriminer systématiquement les 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> arrondissements ou répondre réellement aux besoins de la population étudiante parisienne ?

L'avenir nous dira la voix qu'il a choisie.

**« Cette ligne rendrait les plus grands services à la population étudiante du Quartier Latin »**



**Jean TIBERI**  
Député  
des 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> arrdt



**Jean-Pierre LECOQ**  
Maire du 6<sup>e</sup> arrdt



**RESTAURANT Vagenende**

**Déjeuners - Dîners - Soupers**

Cuisine traditionnelle et du Marché  
Fruits de mer en saison  
service continu tous les jours de 12h à 1h du matin

142, Bd. Saint-Germain - 75006 PARIS  
Tél. : 01 43 26 68 18 • Fax : 01 40 51 73 38  
[www.vagenende.fr](http://www.vagenende.fr)

**artisans France Dépannage**

Ent. **L&S&Y**  
Rénovation d'Appartement

- Plomberie
- Chauffage
- Électricité
- Vitrierie
- Serrurerie
- Dépannage

24H / 24  
DEVIS GRATUIT

7J / 7  
DEPLACEMENT GRATUIT

19, rue de Sèvres - 75006 PARIS Tél. 01 45 48 52 62

**BRASSERIE - PUB - PIZZA**  
**Formule à volonté : 13,5 €**  
Pâtes (Bolognaise - Carbonara - Napolitaine),  
Pizzas, Moules



**NOUVEAU**

HAPPY HOUR  
5J/7

Ticket moyen à la carte  
15 €

**Le Paris** 4, Place du 18 Juin 1940 - 75006 PARIS  
Tél. 01 42 22 22 06 Ouvert 7j/7 de 8h00 à 2h00

## Pharmacies de garde de jour

### 12 juin, 19 juin, 26 juin et 3 et 10 juillet 2005

Pharmacie Bader, 12 boulevard Saint-Michel  
Pharmacie Faldini, 8 rue du Four  
Pharmacie Attuil, 45 rue Bonaparte  
Pharmacie Combes, 44 rue Saint-André des Arts

### 14 juillet 2005

Pharmacie Duvillard, 58 rue Saint-Placide  
Pharmacie Bader, 12 boulevard Saint-Michel  
Pharmacie Faldini, 8 rue du Four  
Pharmacie Attuil, 45 rue Bonaparte  
Pharmacie Combes, 44 rue Saint-André des Arts

### 17 juillet 2005

Pharmacie Autissier, 56 rue du Cherche-Midi  
Pharmacie Bader, 12 boulevard Saint-Michel  
Pharmacie Faldini, 8 rue du Four  
Pharmacie Attuil, 45 rue Bonaparte  
Pharmacie Combes, 44 rue Saint-André des Arts

### 24 juillet, 31 juillet, 7 août, 14 et 15 août 2005

Pharmacie Bader, 12 boulevard Saint-Michel  
Pharmacie Faldini, 8 rue du Four  
Pharmacie Attuil, 45 rue Bonaparte  
Pharmacie Combes, 44 rue Saint-André des Arts

### 28 août 2005

Pharmacie Bravo, 57 rue du Cherche-Midi  
Pharmacie Bader, 12 boulevard Saint-Michel  
Pharmacie Faldini, 8 rue du Four  
Pharmacie Attuil, 45 rue Bonaparte  
Pharmacie Combes, 44 rue Saint-André des Arts

### 4 septembre 2005

Pharmacie Duvillard, 58 rue Saint-Placide  
Pharmacie Bader, 12 boulevard Saint-Michel  
Pharmacie Faldini, 8 rue du Four  
Pharmacie Attuil, 45 rue Bonaparte  
Pharmacie Combes, 44 rue Saint-André des Arts

### **N.B. :**

- La pharmacie Faldini au 8 rue du Four à Paris 6<sup>e</sup>, tous les dimanches sans interruption de 9 h à 20 h.
- La pharmacie Attuil, place Saint-Germain-des-Prés, 45 rue Bonaparte, ouverte 7 jours/7 de 9 h à minuit, sauf dimanche et jours fériés de 11 h à minuit.
- La pharmacie Bader, 12 bd Saint-Michel, est ouverte 7 jours/7 de 9 h à 21 h, même les jours fériés.

## Numéros utiles

Services sociaux (DASES) : **01 40 46 76 70**  
Centre d'action sociale – section 6<sup>e</sup> : **01 40 46 75 55**  
Commissariat : **01 40 46 38 30 et 17**  
Centre de secours (pompiers) : **01 45 48 50 70 et 18**  
SAMU : **15**  
Croix-Rouge française – délégation 6<sup>e</sup> : **01 42 22 46 85**

**Les personnes âgées, isolées, et les personnes handicapées** peuvent s'inscrire au **39 75** (Mairie de Paris). En cas de forte chaleur, les inscrits bénéficieront d'une attention prioritaire.

## SENIORS :

### attention à la chaleur

Avec l'arrivée de la période estivale, il est bon de rappeler quelques conseils à suivre en cas de canicule (source : Ministère de la Santé).

#### Protégez-vous de la chaleur :

- Évitez les sorties et les activités aux heures les plus chaudes.
- Portez un chapeau, des vêtements légers (coton) et amples, de couleur claire.
- Fermez les volets pendant la journée et ouvrez-les la nuit, en provoquant des courants d'air.

#### Rafrâchissez-vous :

- Restez à l'intérieur de votre domicile dans les pièces les plus fraîches.
- Si vous ne disposez pas d'une pièce fraîche chez vous, rendez-vous et restez au moins deux heures dans des endroits climatisés ou, à défaut, dans des lieux ombragés ou frais : supermarchés, cinémas, musées... à proximité de votre domicile.
- Prenez régulièrement dans la journée des douches ou des bains et/ou humidifiez-vous le corps plusieurs fois par jour à l'aide d'un brumisateur ou d'un gant de toilette. Vous pouvez également humidifier vos vêtements.

#### Buvez et continuez à manger :

- Buvez le plus possible, même sans soif : eau, jus de fruit...
- Ne consommez pas d'alcool.
- Mangez comme d'habitude au besoin en fractionnant les repas, de préférence des fruits et des légumes (sauf en cas de diarrhée).

#### Demandez conseil à votre médecin, votre pharmacien.

- Surtout si vous prenez des médicaments, ou si vous ressentez des symptômes inhabituels.

Le **Point Paris Émeraude**, lieu d'information à destination des personnes âgées, reste ouvert tout l'été de 10h à 18h du lundi au vendredi.

48 rue Saint-André des Arts

Tél. : 01 44 07 13 35

L'association les **Petits frères des pauvres** accompagne les personnes souffrant d'isolement, de pauvreté, de précarité multiples. Vous pouvez joindre l'association toute l'année y compris l'été au 01 45 44 44 30 (circonscription Paris sud).



La Mairie du 6<sup>e</sup> vient de rééditer l'**ABC des Seniors**.

Ce petit mémo des services proposés aux seniors dans l'arrondissement est disponible à l'accueil de la Mairie du 6<sup>e</sup>, au Centre d'Action Sociale, au Centre André Malraux et sur le site [www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr)

BAR

RESTAURANT

# HORSE'S TAVERN *Café*

16, Carrefour de l'Odéon  
75006 PARIS

**Tél. 01 43 54 96 91**

*Ouvert tous les jours de 8 h à 2 h  
du lundi au dimanche  
Jusqu'à 4 h vendredi et samedi*

**BRASSERIE**

## LES DEUX MAGOTS

6, place Saint-Germain-des-Prés - 75006 PARIS

Tél. : 01 45 48 55 25



A l'origine magasin de nouveautés, "Les Deux Magots" ont joué depuis le début du siècle un rôle important dans la vie culturelle parisienne. Fréquentés par Verlaine, Rimbaud, Picasso, Sartre, Simone de Beauvoir ou encore Hemingway, "Les Deux Magots" accueillent aujourd'hui, en hiver sous le regard indiscret des deux statues trônant dans la salle ou, en été, dans leur terrasse jardin, à l'abri du tumulte de la vie parisienne, touristes, personnalités des arts, de la littérature et de la mode... La clientèle, habituée ou de passage, peut s'y sustenter de quelques mets de qualité, saumon, carpaccio, salades, assiettes gourmandes, pâtisseries, accompagnés d'une gamme de vins plus étendue. Le prix des Deux Magots témoigne depuis 1933 de la vocation littéraire de ce café, et a récompensé de nombreux écrivains tels Raymond Queneau ou Antoine Blondin.

*Ouvert : tous les jours de 7 h 30 à 1 h 00* [www.lesdeuxmagots.com](http://www.lesdeuxmagots.com)

**meubles et fonction** international 

depuis 1959

meubles d'appartement et de bureau  
B&B, Alias, Montana, Fritz Hansen, Poliform

mfi, 135, boulevard Raspail - 75006 Paris  
tél. 01 45 48 55 74 - fax 01 45 48 75 24  
[www.mfi-design.com](http://www.mfi-design.com)

Restaurant Océan Indien

## LA CHARRETTE CRÉOLE

Spécialités  
Réunion  
Madagascar  
Maurice



DÎNER AUX CHANDELLES  
AMBIANCE "TROPIQUES"  
DE L'Océan Indien  
SALLE ANNIVERSAIRES

15, Rue Jules Chaplain, 75006 PARIS - Tél. : 01 43 26 03 10 - Fax : 01 43 26 11 58  
M° Vavin [www.lacharettecreole.com](http://www.lacharettecreole.com) ouvert tous les jours, sauf dimanche midi



## SOINS ET MASSAGES INDIENS AYURVÉDIQUES

### ABHYANGA

Massage du corps entier

### SHIROTCHAMPI

Massage de la tête

### KANSU

Massage de la plante des pieds

### SAUNDARYA

soin complet du visage

### PAGATCHAMPI

Massage à sec, sur les jambes

### MASSAGE INDIEN DU VISAGE

Véritable lifting naturel pour le visage

*(Massages réservés aux femmes)*

**DHARMA SANGH**

18, rue des Petites Écuries - 75010 PARIS (M° Château d'eau)  
Tél. 01 40 22 03 41

*Gastronomie Indienne*  
**Restaurant**

## SABRAJ

Maison fondée en 1989



*Cadre ancestral d'une salle du XIX<sup>ème</sup> siècle*

175, rue St Jacques - 75005 PARIS

**Tél. 01 43 26 70 03** Ouvert 7J/7

Site : [restosabraaj.com](http://restosabraaj.com)



## LAINÉ DELAU, une entreprise au service du patrimoine

Valoriser, restaurer, moderniser le patrimoine tant public que privé, tel est le métier de LAINÉ DELAU. C'est un métier qu'exercent avec passion les hommes et les femmes de l'entreprise, en mettant leur savoir-faire et leur technicité au service du client. ■■■

### LAINÉ DELAU

Siège social : 61, avenue Jules Quentin - 92730 Nanterre Cedex  
Tél. : 01 46 95 70 00 - Fax : 01 46 95 74 67  
Internet : [www.gtm-construction.com](http://www.gtm-construction.com)  
RCS 552 036 253 Nanterre